Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 September 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия
Пункт 141 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Пересмотренная смета расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на 2021 год

Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своих резолюциях 2504 (2020) и 2533 (2020) Совет Безопасности продлил срок действия мандата Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики, учрежденного в соответствии с резолюцией 2165 (2014) на первоначальный период в 6 месяцев, до 10 июля 2020 года, и затем на период в 12 месяцев, до 10 июля 2021 года. Совет исключил пункты пересечения границы в Эль-Ярубии и Баб-эс-Саляме из перечня пунктов пересечения, установленных для трансграничных операций Организации Объединенных Наций, и постановил, что гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры-исполнители вправе использовать пункт пересечения сирийско-турецкой границы в Баб-эль-Хаве для обеспечения доставки гуманитарной помощи нуждающемуся населению на всей территории Сирийской Арабской Республики по самым прямым маршрутам при уведомлении сирийских властей.

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых дополнительных потребностях в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2021 года в размере 1 972 000 долл. США за вычетом сумм по плану налогообложения персонала (2 166 900 долл. США брутто).

20-12781 (R) 121020 131020

Просьба отправить на вторичную переработку

Генеральной Ассамблее предлагается утвердить испрашиваемые ассигнования для Контрольного механизма на период с 1 января по 31 декабря 2021 года и выделить сумму в размере 1 972 000 долл. США по разделу 27 «Гуманитарная помощь» и сумму в размере 194 900 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой поступлений по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала».

I. Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики

Справочная информация

1. С учетом того, что кризис в Сирийской Арабской Республике продолжается уже десятый год, политическая ситуация и ситуация в плане безопасности на значительной части территории страны остаются сложными и изменчивыми. Согласно оценкам, в гуманитарной помощи остро нуждаются более 11 миллионов человек. Ухудшение экономической ситуации и пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) отбросили назад процесс восстановления для сирийского народа и сделали его гораздо более уязвимым. Ожидается, что в 2021 году миллионы женщин, детей и мужчин будут по-прежнему полагаться на гуманитарную помощь в качестве жизненно важного источника средств к существованию и удовлетворения своих основных потребностей.

2. На северо-западе Сирийской Арабской Республики гуманитарная ситуация остается тяжелой для примерно 4 миллионов человек, проживающих в мухафазе Идлиб и в северной части мухафазы Алеппо, в том числе для примерно 2,7 миллиона внутренне перемещенных лиц. По оценкам, в гуманитарной помощи нуждаются 2,8 миллиона человек, или 70 процентов населения региона. Массовое перемещение почти 1 миллиона человек в 2020 году, многие из которых подвергались перемещению уже неоднократно, и новые экономические трудности, усугубляемые воздействием COVID-19 на положение в регионе, привели к тому, что гражданское население этого региона оказалось в числе жителей страны, находящихся в наиболее уязвимом положении.

3. Доставка гуманитарной помощи на значительной территории Сирийской Арабской Республики по-прежнему затруднена в силу ряда ограничивающих факторов, в частности присутствия вооруженных групп, наличия различных линий контроля, географических особенностей и наличия взрывоопасных предметов, а также административных ограничений и ограничений, связанных с безопасностью. Трансграничная помощь остается жизненно важной частью гуманитарной помощи для нуждающегося в ней населения в северо-западной части страны, которая не контролируется правительством Сирийской Арабской Республики и остается недоступной через линии конфликта изнутри страны.

4. В своей резолюции 2165 (2014) Совет Безопасности постановил, что гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры по осуществлению вправе пользоваться пунктами пропуска через границу Баб-эс-Салям и Баб-эль-Хава между Сирией и Турцией, Эль-Ярубия между Сирией и Ираком и Эр-Рамта между Сирией и Иорданией в дополнение к уже используемым для обеспечения доставки гуманитарной помощи, включая медицинские и хирургические материалы, нуждающемуся населению на всей территории Сирийской Арабской Республики по наиболее прямым маршрутам при уведомлении сирийских властей. Он также учредил Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики для мониторинга, с согласия соответствующих соседних с Сирийской Арабской Республикой стран, погрузки всех экстренных гуманитарных грузов гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров по осуществлению на соответствующих объектах Организации Объединенных Наций и любого последующего вскрытия этих грузов таможенными органами соответствующих соседних стран для отправки в Сирийскую Арабскую Республику через перечисленные выше пункты пропуска через границу с подачей Организацией Объединенных Наций соответствующих уведомлений сирийским властям с целью подтверждения гуманитарного характера таких грузов. Впоследствии Совет продлевал

мандат Контрольного механизма, в первый раз — в своей резолюции 2191 (2014), затем — в своих резолюциях 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2449 (2018) и 2504 (2020), а в последний раз — в резолюции 2533 (2020) (до 10 июля 2021 года).

5. В трех странах были размещены созданные в рамках Контрольного механизма группы по наблюдению, действовавшие в пунктах пересечения границы в Баб-эс-Саляме и Баб-эль-Хаве (Турция), Эр-Рамте (Иордания) и Эль-Ярубии (Ирак). Группа по наблюдению в Иордании была свернута в 2019 году после того, как в середине 2018 года были прекращены трансграничные операции Организации Объединенных Наций через Эр-Рамту, а группа по наблюдению в Ираке была свернута в январе 2020 года после того, как резолюцией 2504 (2020) пункт пересечения границы в Эль-Ярубии был исключен из перечня пунктов пересечения, установленных для трансграничных операций Организации Объединенных Наций. С 1 февраля 2020 года Механизм действует только в Турции. В соответствии с резолюцией 2533 (2020), которой пункт пересечения границы в Баб-эс-Саляме был исключен из перечня пунктов пересечения, установленных для трансграничных операций Организации Объединенных Наций, вся помощь Организации Объединенных Наций, доставляемая в северо-западную часть Сирийской Арабской Республики, в настоящее время направляется через пункт пересечения границы в Баб-эль-Хаве.

6. По состоянию на 31 августа 2020 года за период с июля 2014 года границу с Сирийской Арабской Республикой в соответствии с положениями резолюций 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020) пересекли в общей сложности 1269 партий грузов, или 40 210 грузовиков. В это число входят 30 238 грузовиков, пересекших границу через Баб-эль-Хаву, и 5268 — через Баб-эс-Салам, а также 4595 — через Эр-Рамту и 109 — через Эль-Ярубию. Контрольный механизм успешно отслеживал и подтверждал гуманитарный характер всех грузов без каких-либо происшествий и без жалоб от какой-либо из сторон.

7. Объем трансграничных поставок Организации Объединенных Наций с момента принятия в июле 2014 года резолюции 2165 (2014) не уменьшался. К декабрю 2014 года границу Сирийской Арабской Республики пересекли 624 грузовика; в 2015 году их число возросло до 4882, а в 2016 году — до 6587. В 2017 году в Сирийскую Арабскую Республику был отправлен 6061 грузовик. В 2018 году их число сократилось до 5039, поскольку поставки из Иордании были прекращены после того, как правительство Сирийской Арабской Республики восстановило контроль над юго-западным регионом страны и гуманитарная помощь в этот район стала поступать изнутри страны. В 2019 году объем трансграничных поставок Организации Объединенных Наций увеличился до 8073 грузовиков, главным образом в связи с ростом гуманитарных потребностей в северо-западной части Сирийской Арабской Республики. В 2020 году из Турции в течение первых восьми месяцев года было отправлено 8944 грузовика, что более чем вдвое превышает объем помощи, отправленной за тот же период в 2019 году.

8. Трансграничные операции, осуществляемые в соответствии с резолюциями 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020), позволяют оказывать помощь миллионам людей. В 2020 году масштабы трансграничных операций Организации Объединенных Наций при поддержке Контрольного механизма расширились, с тем чтобы охватить миллионы людей на всей территории Сирийской Арабской Республики, включая оказание продовольственной помощи 1,4 миллиона человек в месяц и поставку предметов медицинского назначения для 2,3 миллиона человек в

месяц, а также доставку непродовольственных товаров в течение первых семи месяцев 2020 года более чем 1 миллиону человек, поддержку в области водоснабжения и санитарии для более чем 2,2 миллиона человек и поставку 2,2 миллиона единиц средств индивидуальной защиты в рамках мер реагирования на пандемию COVID-19.

9. Правительство Турции продолжает оказывать Контрольному механизму всемерное содействие в осуществлении его мандата. Контрольный механизм поддерживает хорошие рабочие отношения с местными властями на пункте пересечения границы в Баб-эль-Хаве, которые обеспечивают безопасное и быстрое проведение операций. Группа по наблюдению сотрудничает с таможенными властями на пункте пересечения границы, с тем чтобы обеспечить сохранность грузов Организации Объединенных Наций, перевозимых в Сирийскую Арабскую Республику.

10. Кроме того, Контрольный механизм взаимодействует со всеми соответствующими партнерами по гуманитарной деятельности, включая учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеров-исполнителей, чтобы обеспечить поддержку деятельности по наблюдению. В рамках своего обязательства содействовать облегчению гуманитарной деятельности в Сирийской Арабской Республике в целом он участвует в работе соответствующих форумов по координации гуманитарной деятельности. Отличные рабочие отношения со всеми заинтересованными сторонами способствуют поддержке трансграничных гуманитарных операций Организации Объединенных Наций и деятельности Механизма.

11. Штатное расписание Контрольного механизма в 2018 году включало 41 должность международных и национальных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций. После завершения 30 июня 2019 года поэтапного свертывания присутствия Механизма в Иордании численность его сотрудников была сокращена до 30 человек. После того как резолюциями 2504 (2020) и 2533 (2020) Совета Безопасности пункты пересечения границы в Эль-Ярубии и Баб-эс-Саляме были исключены из перечня пунктов пересечения, установленных для трансграничных операций Организацией Объединенных Наций, предлагается упразднить 11 должностей в Ираке и Турции. В результате вышеупомянутых поэтапных изменений число должностей, предлагаемых для поддержки Механизма, будет включать сохраняющиеся в 2021 году 19 должностей, существующие с 2020 года, в том числе 18 должностей в Газиантепе (Турция) и 1 должность в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки), что обеспечит оптимальную численность людских ресурсов Механизма для выполнения его мандата.

II. Дополнительные сметные потребности в ресурсах на 2021 год

12. Сводная информация о предлагаемых дополнительных потребностях в ресурсах на период с января по декабрь 2021 года приводится в таблицах 1-3. Выделение ресурсов на 12 месяцев соответствует рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/71/811) о том, чтобы потребности Организации отражались в как можно более полном объеме, учитывая, что мандат Контрольного механизма продлевается с момента его создания в 2014 году, а также во избежание фрагментарного подхода к бюджетному процессу. Эта рекомендация была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/272 B.

13. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год по разделу 27 «Гуманитарная помощь» ассигнований не предусмотрено, поскольку на момент подготовки этого доклада мандат Контрольного механизма действовал до 10 июля 2020 года. Формат представления дополнительных ресурсов, включенных в таблицы 1-3, был приведен в соответствие с форматом предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, в котором сокращение выделенных на 2020 год ассигнований в 2021 году было отражено в рубрике «Технические корректировки» в качестве единовременных расходов. Вследствие этого потребности на 2021 год отражены в таблицах по фактору изменений в рубрике «Новые/расширенные мандаты».

Таблица 1
Финансовые ресурсы в разбивке по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

			Изменения							
	Расходы за 2019 год	*Ассигнования на 2020 год*	*Технические корректировки*[a]	*Новые/расширенные мандаты*	*Прочее*	*Всего*	*В процентах*	*Смета на 2021 год (до пересчета)*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2021 год (после пересчета)*
Прочие расходы по персоналу	1 953,8	2 205,4	(2 205,4)	1 521,3	–	(684,1)	(31,0)	1 521,3	35,8	1 557,1
Представительские расходы	–	0,5	(0,5)	–	–	(0,5)	(100,0)	–	–	–
Консультанты	12,3	8,2	(8,2)	–	–	(8,2)	(100,0)	–	–	–
Поездки персонала	239,0	238,0	(238,0)	166,7	–	(71,3)	(29,9)	166,7	3,2	169,9
Услуги подряда	21,6	39,6	(39,6)	23,2	–	(16,4)	(41,4)	23,2	0,5	23,7
Общие оперативные расходы	168,9	245,2	(245,2)	152,8	–	(92,4)	(37,7)	152,8	3,6	156,4
Принадлежности и материалы	15,0	23,1	(23,1)	22,2	–	(0,9)	(3,9)	22,2	0,6	22,8
Мебель и оборудование	3,9	2,2	(2,2)	–	–	(2,2)	(100,0)	–	–	–
Переоборудование помещений	2,3	3,0	(3,0)	–	–	(3,0)	(100,0)	–	–	–
Стипендии, субсидии и взносы	19,2	78,3	(78,3)	41,2	–	(37,1)	(47,4)	41,2	0,9	42,1
Итого (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала)	**2 436,0**	**2 843,5**	**(2 843,5)**	**1 927,4**	**–**	**(916,1)**	**(32,2)**	**1 927,4**	**44,6**	**1 972,0**

[a] Согласно информации, представленной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (Sect. 27)).

Таблица 2
Изменение числа должностей временного персонала общего назначения и должностей добровольцев Организации Объединенных Наций

	Число должностей	*Уровень должностей*
Утвержденные должности на 2020 год	30	1 Д-1, 3 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 3 НСС, 9 МР, 7 ДООН
Упраздняемые должности	(11)	1 С-4, 1 С-3, 2 НСС, 3 МР, 4 ДООН
Предлагаемые должности на 2021 год	19	1 Д-1, 2 С-4, 3 С-3, 3 С-2/1, 1 НСС, 6 МР, 3 ДООН

Сокращения: ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист.

Таблица 3
Должности временного персонала общего назначения и должности добровольцев Организации Объединенных Наций

		Изменения				
Категория	*Утвержденная численность на 2020 год*	*Технические корректировки*[a]	*Новые/расширенные мандаты*	*Прочее*	*Всего*	*Предлагаемая численность на 2021 год*
Категория специалистов и выше						
Д-1	1	(1)	1	–	–	1
С-4	3	(3)	2	–	(1)	2
С-3	4	(4)	3	–	(1)	3
С-2/1	3	(3)	3		–	3
Итого	**11**	**(11)**		**–**	**(2)**	**9**
Категория общего обслуживания						
Национальный сотрудник-специалист	3	(3)	1	–	(2)	1
Местный разряд	9	(9)	6	–	(3)	6
Итого	**12**	**(12)**	**7**	**–**	**(5)**	**7**
Прочее						
Добровольцы Организации Объединенных Наций	7	(7)	3	–	(4)	3
Итого	**7**	**(7)**	**3**	**–**	**(4)**	**3**
Всего	**30**	**(30)**	**19**	**–**	**(11)**	**19**

[a] Согласно информации, представленной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (Sect. 27)).

14. Как показано в таблице 1, предлагаемый на 2021 год общий объем ресурсов (единовременные ассигнования) составляет 1 927 400 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) до пересчета, что на 916 100 долл. США (или 32,2 процента) меньше суммы ассигнований на 2020 год. Предлагаемые ресурсы предназначены для продолжения осуществления мандата в

соответствии с резолюциями 2504 (2020) и 2533 (2020). Сокращение на 916 100 долл. США обусловлено исключением пунктов пересечения границы в Эль-Ярубии и Баб-эс-Саляме из перечня пунктов пересечения границы, установленных для трансграничных операций Организации Объединенных Наций, согласно резолюциям 2504 (2020) и 2533 (2020).

15. В настоящее время для Контрольного механизма утверждены 30 должностей. Предлагаемое сокращение числа должностей включает упразднение следующих 11 должностей в Ираке и Турции: 1 должности специалиста по контролю (С-4), 1 должности специалиста по контролю (С-3), 1 должности специалиста по безопасности (национальный сотрудник-специалист), 1 должности административного аналитика (национальный сотрудник-специалист), 3 должностей местного разряда (одной должности административного помощника и двух должностей водителя) и 4 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций.

16. Сметные потребности Контрольного механизма на период с 1 января по 31 декабря 2021 года предусматривают ассигнования на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу в связи с сохранением с 2020 года 19 должностей, включая 1 Д-1, 2 С-4, 3 С-3, 3 С-2, 1 должность национального сотрудника-специалиста, 6 должностей местного разряда и 3 должности добровольцев Организации Объединенных Наций (1 521 300 долл. США), и на покрытие не связанных с должностями расходов, в том числе по статьям «Поездки персонала» (166 700 долл. США), «Услуги подряда» (23 200 долл. США), «Общие оперативные расходы» (152 800 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (22 200 долл. США), а также ассигнования по статье «Стипендии, субсидии, взносы», предназначенные для внесения в совместный бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности на цели обеспечения безопасности, оказания поддержки в области информационно-коммуникационных технологий со стороны Глобального центра обслуживания и оказания административной поддержки со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (41 200 долл. США).

17. Никаких внебюджетных ресурсов для Контрольного механизма не предусматривается.

IV. Выводы и рекомендации

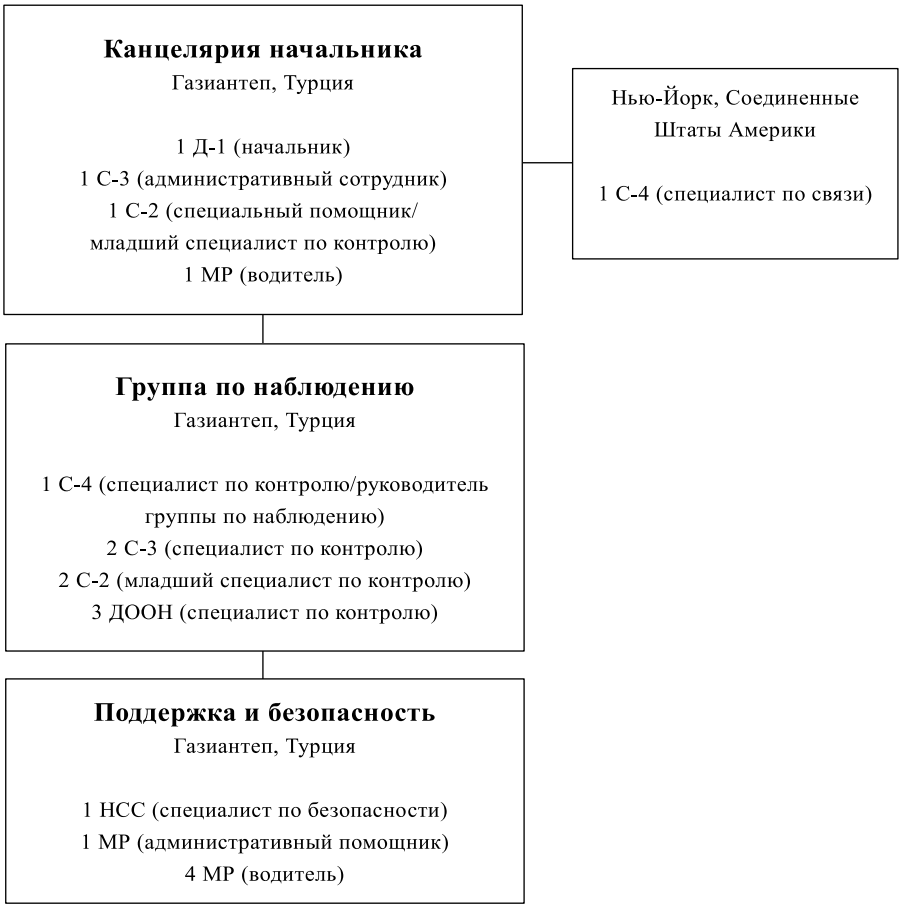
18. **Генеральной Ассамблее предлагается:**

a) ассигновать для Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики на период с 1 января по 31 декабря 2021 года дополнительную сумму в размере 1 972 000 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» бюджета по программам на 2021 год, которая будет покрыта за счет средств резервного фонда;

b) ассигновать по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на 2021 год дополнительную сумму в размере 194 900 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета.

Приложение

Предлагаемая организационная структура на 2021 год



Сокращения: ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист.